
DEWALT®

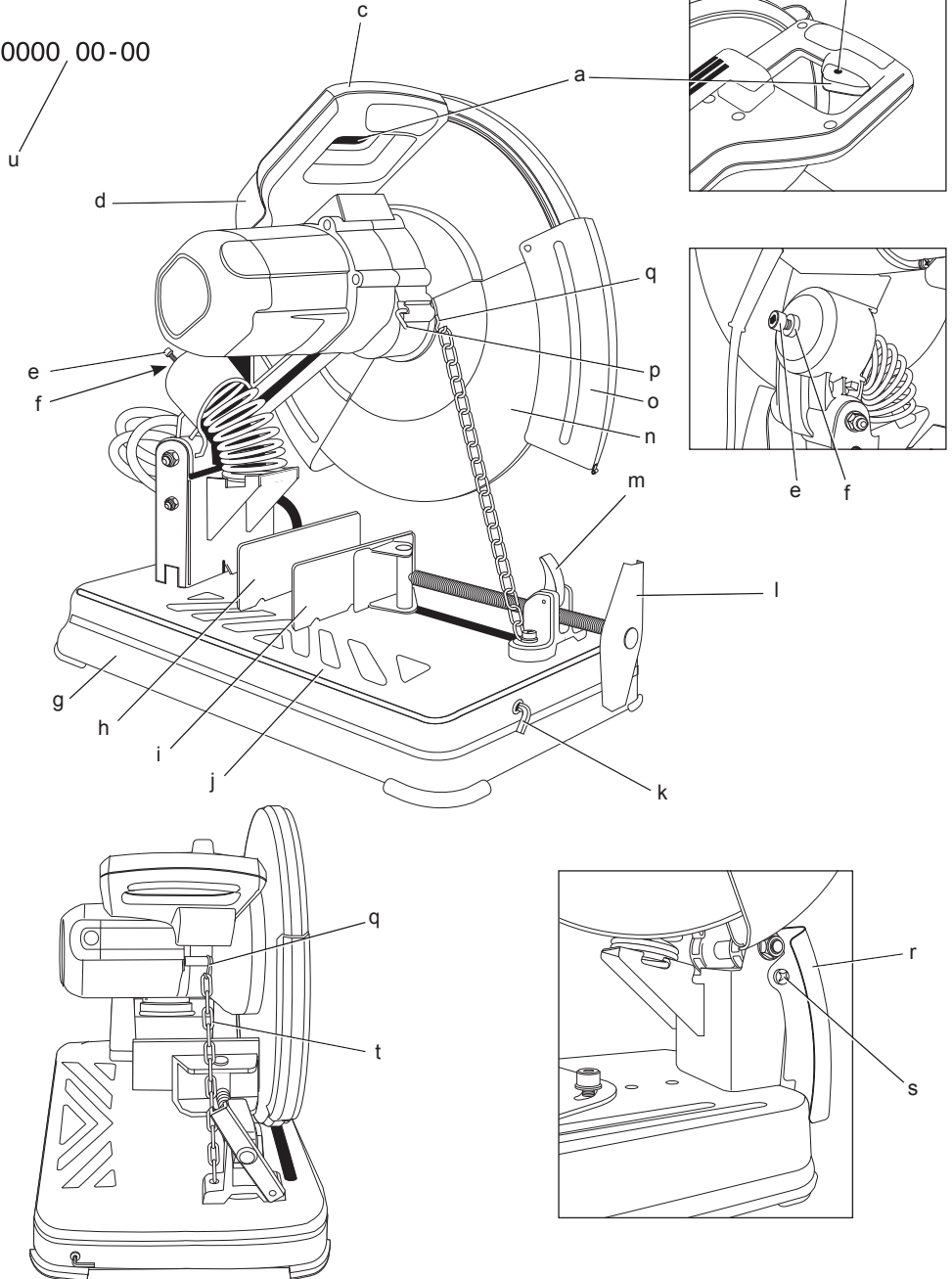
533222-37 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

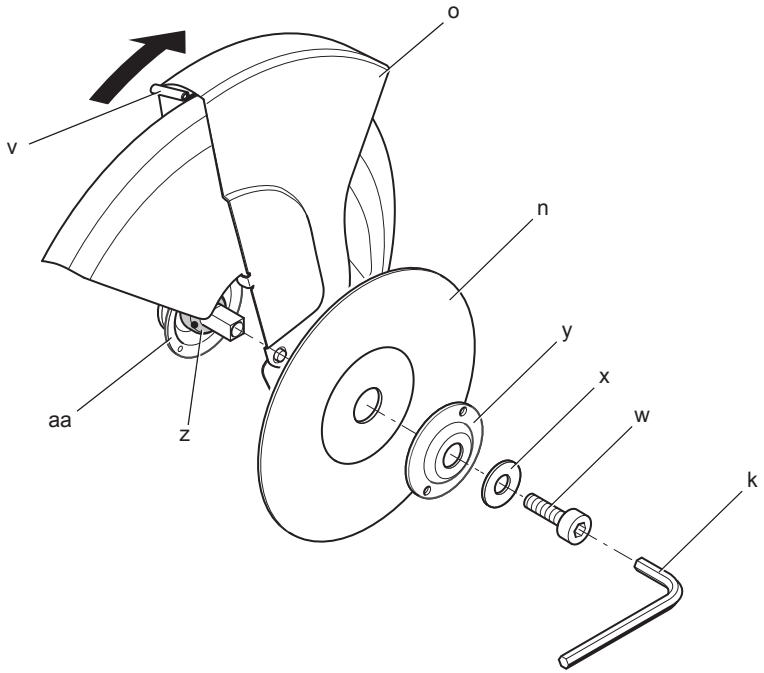
D28710

1. ábra

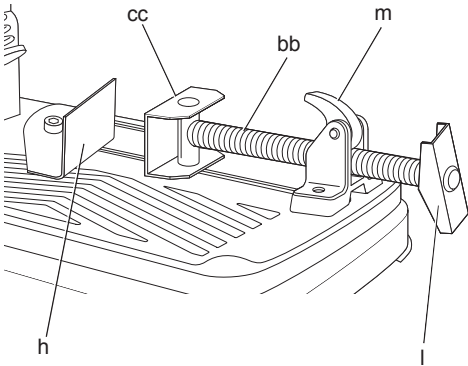
0000 00-00



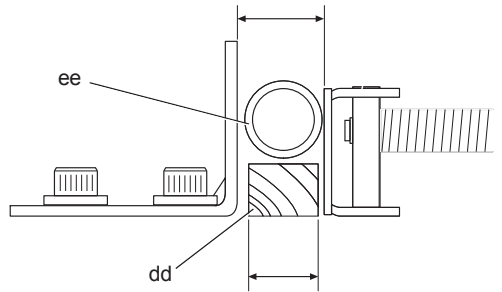
2. ábra



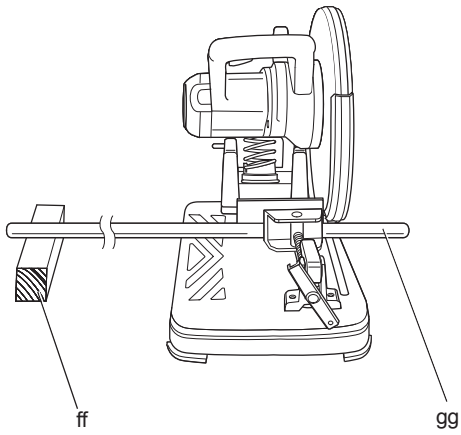
3A ábra



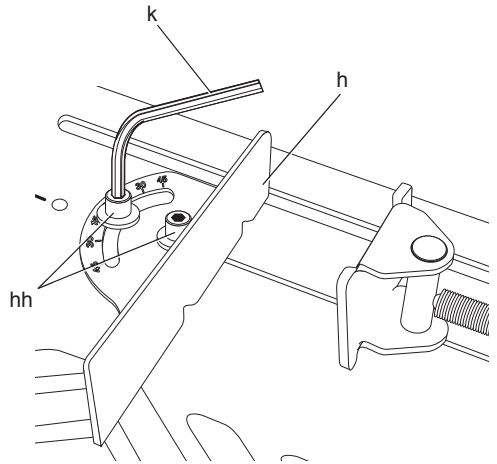
3B ábra



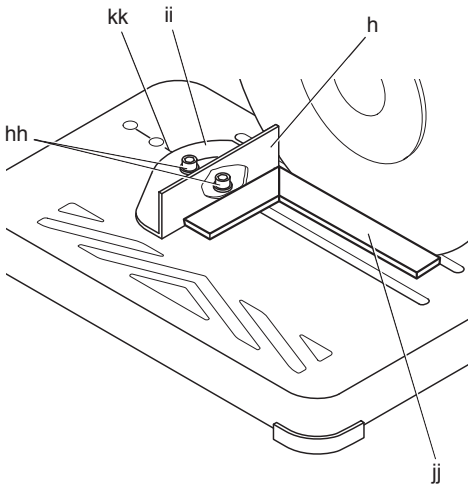
3C ábra



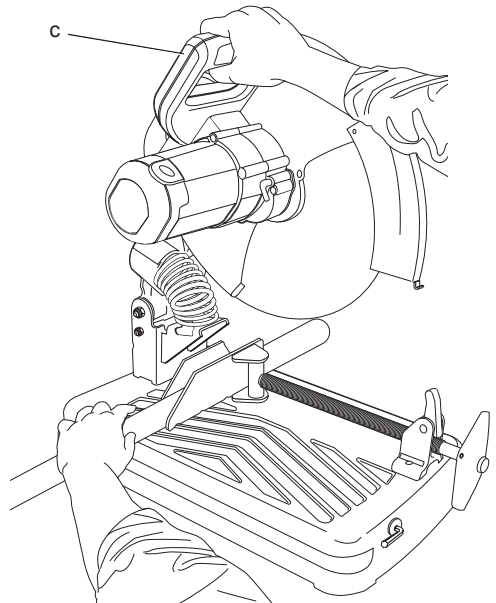
3D ábra



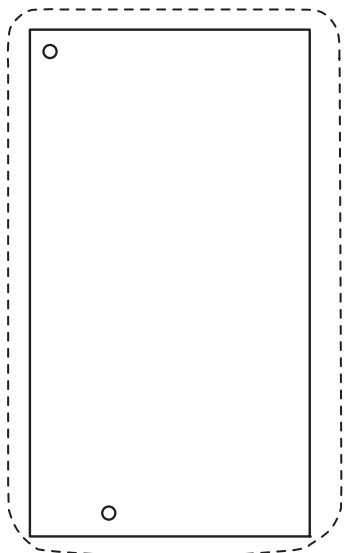
4. ábra



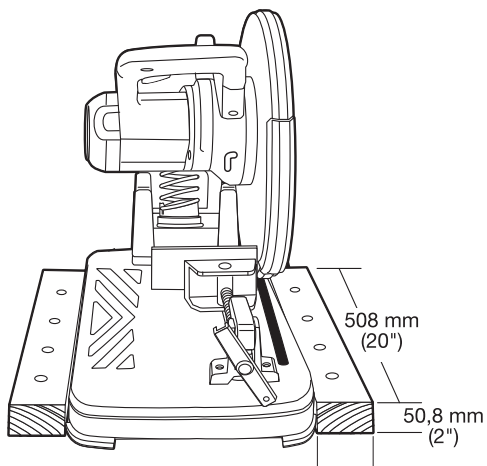
5. ábra



6. ábra



7. ábra



GYORSDARABOLÓ D28710

Szívből gratulálunk

Önök, hogy a nagy tradíciójú DEWALT cég gyártmánya mellett döntött. Hosszú évek tapasztalata, állandó termék fejlesztés és innováció tette a DEWALT céget a professzionális szerszám felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

		D28710
Feszültség	V	230
EK és Írország	V	115
Típus		1
Teljesítményfelvétel	W	2200
Üresjárat fordulatszám	min ⁻¹	3800
Minimális kerületi sebesség, vágótárcsa	m/s	80
Tárcsa átmérője	mm	355
Tárcsa furata	mm	25,4
Tárcsa vastagsága	mm	3,1
Tárcsa típusa	egyenes, bemélyedések nélkül	
Keresztvágó kapacitás 90°-nál		
kerek	mm	130
négyszetes	mm	120 x 120
téglalap	mm	115 x 130
sokszög	mm	137 x 137
Keresztvágó kapacitás 45°-nál		
kerek	mm	115
négyszetes	mm	107 x 107
téglalap	mm	115 x 107
sokszög	mm	115 x 115
Súly	kg	17,0

	D28710 230 V	D28710 115 V	
L _{PA} (hangnyomás)	dB(A)	92,3	92,7
K _{PA} (toleranciafaktor)	dB(A)	3,0	3,0
L _{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	105,3	105,7
K _{WA} (toleranciafaktor)	dB(A)	3,0	3,0

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás (triax vektorösszeg) az EN 61029 szabvány előírásai alapján:

Vibráció kibocsátási érték a _h			
a _h =	m/s ²	3,3	1,8
Bizonytalanság K =	m/s ²	1,5	1,5

Az adatlapon megadott vibráció kibocsátási értéket az EN 61029 szabvány szerinti méréssel határoztuk meg, így az egyes szerszámok vibráció kibocsátási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a vibrációnak való kitétség mértékének előzetes becsüléséhez is.



FIGYELMEZTETÉS: A megadott vibráció kibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik.

Ha más munkafeladatokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a vibráció a megadott értéktől eltérhet. Ilyen esetben a kezelő a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekedett vibrációs ártalomnak lehet kitéve.

A vibrációnak való kitétség mértékének becsülésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Így a munkavégzés teljes időtartamára számított kitétség mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a vibrációs hatástól, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása, munkaritmus megszervezése.

Biztosítékok

EK és Írország	230 V-os szerszámok	13 amperes,
	a csatlakozódugaszban	

Definíciók: Biztonsági irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez** vezet.



FIGYELMEZTETÉS: Olyan lehetséges veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez** vezethet.



VIGYÁZAT: Olyan lehetséges veszélyhelyzetet jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.

MEGJEGYZÉS: Olyan, személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelöl, amely anyagi kárt okozhat.



Áramütés veszélyét jelzi.



Tűzveszélyt jelez.

CE Megfelelőségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



D28710

A DeWALT kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** című fejezetben ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EK, EN 61029.

Ezek a termékek a 2004/108/EK és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DeWALT vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv hátoldalán megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a DeWALT vállalat nevében adja.

Horst Grossmann
Alelnök, Műszaki és Termékfejlesztési Részleg
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Németország
2011.01.01.

Biztonsági előírások

Elektromos szerszám használata során mindig tartsa be az Ön országában érvényes biztonsági előírásokat, hogy csökkentse a tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyét.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

Általános tanácsok

1 Tartsa tisztán a munkaterületet

A rendetlen munkaterület és munkapad balesetet okozhat.

2 Mérje fel a munkaterületet környezetét

Esőtől védje a szerszámot. Nedves, páras környezetben ne használja. A munkaterület világítsa ki jól (250–300 lux). Ne használja a szerszámot tűz- vagy robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.

3 Tartsa távol a gyermekeket

Ne engedje, hogy gyermekek vagy állatok a munkaterület közelébe menjenek, illetve hozzáférjenek a szerszámhoz vagy a tápkábelhez.

4 Viseljen megfelelő öltözetet

Ne hordjon laza ruházatot vagy ékszert, mert ezek beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Hordjon hajvédőt, hogy a hosszú haj ne akadályozza a munkában. Szabadban végzett munka esetén lehetőleg viseljen arra alkalmas védőkesztyűt és csúszásgátló lábbelit.

5 Személyes biztonság

Mindig viseljen védőszemüveget. Viseljen arcmaszkot vagy porvédő álarcot, ha olyan munkát végez, amely por vagy repülő szilánkok keletkezésével jár. Ha fennáll ezen részecskék felforrósodásának veszélye, viseljen hőálló kötényt is. Mindig hordjon fülvédőt. Mindig viseljen védősisakot.

6 Védekezzen az áramütés ellen

Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel (pl. csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel és hűtőszekrényel). Szélsőséges körülmények közötti használat során (pl. a levegő magas páratartalma esetén, fém forgácsolásakor, stb.) az elektromos biztonságot szigetelő transzformátor vagy Fi-relé használatával fokozhatja.

7 Ne nyúljon ki túlságosan messzire

Mindig megfelelően támassza meg a lábát, és tartsa magát egyensúlyban.

8 Ne vesztse el éberségét

Figyeljen a munkájára. Használja a józan esztét. Ne használja a szerszámot, ha fáradt.

9 Rögzítse a munkadarabot

Használjon szorítót vagy satut a munkadarab befogásához. Így biztonságosabban

dolgozhat, és mindkét kezével a szerszámot kezelheti.

10 Csatlakoztasson a géphez porelszívó berendezést

Ha az adott eszközhöz porelszívó vagy porgyűjtő is kapcsolható, ügyeljen ezek helyes csatlakoztatására és használatára.

11 Távolítsa el a gépről a kulcsokat és beállító kulcsokat

A szerszám bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy eltávolította-e róla a beállításhoz használt kulcsokat vagy csavarkulcsokat.

12 Hosszabbító kábel

Használat előtt vizsgálja át a hosszabbító kábelt, és ha sérült, cserélje ki. Ha a szabadban dolgozik, csak kültéri használatra alkalmas és annak megfelelő jelzésű hosszabbító kábelt használjon.

13 Megfelelő szerszámot használjon

A szerszám rendeltetészerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. Ne erőltesse túl a kisebb szerszámokat vagy tartozékokat, ne használja őket nagyobb igénybevételre tervezett szerszámok helyett.

Jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, ha a szerszámot legfeljebb csak a számára megengedett fordulatszámon működteti. Ne erőltesse túl a szerszámot.

Figyelmeztetés! A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy szerelék használata, illetve itt fel nem sorolt művelet végzése személyi sérülés veszélyével járhat.

14 Ellenőrizze, nem sérült-e valamelyik alkatrész

Használat előtt gondosan ellenőrizze, nem sérült-e a szerszám vagy a tápkábel. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítottak-e el vagy nem szorulnak-e, nincsenek-e a szerszámon törött alkatrészek, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését. Bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám megfelelően működik-és el tudja látni rendeltetészerű feladatát. Ne használja a szerszámot, ha valamely alkatrésze sérült vagy hibás. Ne használja a szerszámot, ha a saját kapcsolójával nem lehet be- és kikapcsolni. A sérült vagy hibás alkatrészeket

DeWALT márkaszervizzel cseréltesse ki. Soha ne próbálja saját kezűleg javítani.

15 Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból

Mielőtt felügyelet nélkül hagyja a szerszámot, kapcsolja ki, és várja meg, amíg teljesen leáll. Áramtalanítsa (húzza ki a csatlakozóaljzatból) a szerszámot, amikor nem használja, mielőtt tartozékot vagy szereléket cserél rajta, illetve a karbantartásához kezd.

16 Akadályozza meg a szerszám véletlen beindulását

Ne tartsa ujját a kapcsolón, amikor a szerszámot a kezében hordozza. Mielőtt áram alá helyezi a szerszámot, ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva.

17 Óvatosan kezelje a tápkábelt

Soha ne hordozza a gépet a kábelnél fogva. A szerszám dugaszát soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. Hőtől, olajtól és éles szélektől óvja a kábelt.

18 A használaton kívüli szerszámok tárolása

A használaton kívüli szerszámot száraz helyen és jól elzárva tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

19 A szerszám gondos karbantartása

Tartsa a szerszámokat tisztán és jó állapotban az eredményesebb és biztonságosabb munka érdekében. Tartsa be a karbantartáshoz és a tartozékcseréhez kapcsolódó útmutatásokat. A fogantyúkat és kapcsolókat tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.

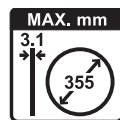
20 Javítás

Ez a szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A szerszámot DeWALT márkaszervizzel javíttassa. A javítást csak képzett szakember végezheti, eredeti cserealkatrészek felhasználásával, mert ellenkező esetben a szerszám kezelője komoly veszélynek van kitéve.

Kiegészítő biztonsági előírások darabolófűrészekhez

- A szerszám használata közben mindig viseljen védőkesztyűt.
- Kezét tartsa távol a korongtól. Soha ne vágjon olyan munkadarabot, amelyen mozgó korongtól mért 15 cm-nél közelebb kell bármilyen kézi műveletet végezni.

- Ne vágjon 1,2 mm-nél vékonyabb munkadarabot a szerszámhoz mellékelt koronggal.
- Ne használja a szerszámot, ha a védőeszközök nincsenek felszerelve.
- Ne végezzen semmilyen műveletet szabad kézzel. A leszorítóval biztonságosan rögzítse a munkadarabot.
- Soha ne nyúljon a korong mögé.
- A gépet mindig lapos, stabil, jól rendben tartott felületre helyezze, amelyen nincsenek szétszórt anyagok, pl. forgács, hulladék.
- Használat előtt ellenőrizze, nem repedt vagy törött-e a korong. Selejtezze ki a vágókorongot, ha repedést, törést vagy más meghibásodást észlel rajta.
- Ügyeljen arra, hogy a korong a szerszám bekapcsolása előtt még ne érjen a munkadarabhoz.
- Használat közben kerülje, hogy a korong ugráljon, ne kezelje durván. Ha mégis ugrál, állítsa le a szerszámot és ellenőrizze a korongot.
- Soha ne használja úgy a szerszámot, hogy egy vonalban áll a koronggal. Tartson másokat távol a munkaterülettől.
- Óvatosan bánjon a levágott darabokkal és a munkadarabbal. Élesek és forrók lehetnek. Mielőtt a levágott darabkákhoz nyúlna, hagyja őket kihűlni.
- A szikrafogó a használat közben felforrósodik. Közvetlenül használat után ne érjen a szikrafogóhoz, és ne állítson rajta.
- Kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg, amíg a korong leáll, mielőtt a munkadarabot eltávolítja vagy beállítást változtat.
- Kikapcsolás után soha ne próbálja a korongot az oldalára gyakorlott nyomással lefékezni.
- Ne használjon hűtő-kenő folyadékokat. Ezek a folyadékok meggyulladhatnak vagy áramütést okozhatnak.
- Ellenőrizze, hogy a munkadarab megfelelően alá van-e támasztva.
- Csak a gyártó által ajánlott korongot használjon.
- A korong legnagyobb megengedett fordulatszáma a szerszám adattábláján feltüntetett üresjáratú fordulatszámmal legalább azonos vagy annál nagyobb legyen.
- Ehhez a szerszámhoz ne használjon fűrészkorongot vagy más fogazott korongot. Az súlyos sérülést okozhat.
- Ne használjon olyan vágókorongot, amelynek méretei nem felelnek meg a műszaki adatoknál megadott méreteknak.
- A szerszám használat előtt gondoskodjon a csiszoló vágókorong helyes felhelyezéséről és rögzítéséről.
- Olvassa el a vágókorong gyártójától származó használati útmutatót.
- Járassa a szerszámot legalább 30 másodpercig terheletlenül, biztonságos helyzetben. Ha közben a szerszám jelentősen vibrálna, vagy egyéb hiba adódna, állítsa le, és keresse meg a hiba okát.
- Ne használja a vágókorongot oldalsó csiszolásra.
- Ne vágjon vele betont, téglát, mozaiklapot vagy kerámiát.
- Ne vágjon faanyagot, műanyagot és szintetikus anyagokat.
- Ne vágjon öntöttvas tartalmú anyagot.
- Soha ne vágjon magnézium tartalmú anyagokat.
- Ne vágjon áram alatt lévő anyagot.
- A szerszámot jól szellőző helyen használja. Ne használja gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A vágáskor keletkező szikrák és forró részecskék, illetve a motor szénkeféi között keletkező ív meggyújtják a gyúlékony anyagokat.
- Poros környezetben végzett munkánál rendszeresen tisztítsa a szellőzőnyílásokat. Ha a nyílásokat tisztítani kell, előtte ne fedje áramtalanítani a szerszámot.
- A vágókorongokat mindig védett, száraz helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- A gép hibáit, a védőeszközök vagy a vágókorongok hibáit is ideértve, észlelésük után azonnal jelenteni kell.
- Csak legfeljebb 3,1 mm vastag és legfeljebb 355 mm átmérőjű daraboló korongot használjon.
- **Figyelmeztetés!** A szerszám használat során olyan veszélyes por keletkezhet, amely rákot, születési rendellenességet vagy más örökklődő



ártalmat okozó vegyi anyagot tartalmaz.
Viseljen az adott feladathoz alkalmas
légzésvédőt.

- Vágás előtt mindig rögzítse biztonságosan a munkadarabot. – Az 1,0 m-nél hosszabb munkadarabokat másik alkalmas asztallal, pl. állvánnyal vagy görgős asztallal alá kell támasztani.
- A korong a gép kikapcsolása után egy ideig még tovább forog.
- A szerszám feletti uralom elvesztésének elkerülése végett a gépet mindig rögzítse munkasztalhoz elegendő hosszúságú és teherbírási leszorító kapcsokkal vagy csavarokkal.

A gép zaját a következő tényezők befolyásolják:

- a vágandó anyag.
- a vágókorong típusa.
- az előtoló erő.



FIGYELMEZTETÉS: Hallásának védelme érdekében tegye meg a szükséges intézkedéseket.

Maradványkockázatok

- A következő veszélyek együtt járnak a készülék használatával:
 - Forgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
 - A vágókorong törése miatt bekövetkező sérülések.
- Ezek a veszélyek itt állnak fenn a legnagyobb valószínűséggel:
 - A munkaterületen belül.
 - A forgó gépalkatrészek hatótávolságán belül.
- Bizonyos veszélyek a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:
 - Halláskárosodás.
 - A forgó vágókorong fedetlen részei által okozott baleset veszélye.
 - A korong cseréje közben bekövetkező sérülés veszélye.
 - Az ujjak becsípődésének veszélye a védőelemek kinyitásakor.

A készüléken lévő jelölések

A szerszámon a következő piktogramok láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallásvédőt.



Hordjon védőszemüveget.



Furatátmérő.

DÁTUMKÓD HELYE (1. ÁBRA)

A gyártás évét is tartalmazó dátumkód (u) a burkolatba van nyomtatva.

Példa:

2012 XX XX
Gyártás éve

A csomag tartalma

A csomagolás tartalma:

- 1 Darabolófűrész
- 1 Hatszögletű kulcs (imbuszkulcs)
- 1 Használati utasítás

- Ellenőrizze a szerszámot, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.
- A szerszám használata előtt szánjon időt a kezelési útmutató alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

Leírás (1. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos szerszámon vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- a. Be- és kikapcsoló
- b. Lakatfurat
- c. Működtető fogantyú
- d. Hordfogantyú
- e. Mélységűtkööző
- f. Záróanya
- g. Talp
- h. Vezetősín
- i. Munkadarab leszorító
- j. Vágóasztal
- k. Imbuszkulcs, 8 mm
- l. Fogantyú

- m. Munkadarab leszorító karja
- n. Vágókorong
- o. Védőburkolat
- p. Tengelyzár
- q. Reteszelő horog
- r. Szikrafogó
- s. Szikrafogó csavarja
- t. Rögzítőlánc
- u. Dátumkód



FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 13 A.

RENDELTETTÉSZERŰ HASZNÁLAT

Az Ön D28710 típusú darabolófűrészé különféle alakú acél munkadarabok vágására alkalmas.

NE használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.

A D28710 darabolófűrész professzionális elektromos szerszám.

NE engedje, hogy gyermekek hozzáérjenek a szerszámmhoz. Ha a szerszámot kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy a szerszám adattábláján megadott feszültség megfelel-e a hálózati feszültségnek.



Az Ön DEWALT szerszáma az EN 61029 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szüksége földelő vezetékre.



FIGYELMEZTETÉS: A 115 V-os szerszámokat egy hibamentesen szigetelő transzformátorral kell használni, amely a primer és a szekunder tekercs között egy extra földeléssel is el van látva.

Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a DEWALT szervizhálózatában beszerezhető speciális kábelre.

Tápcsatlakozó cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetékét kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetékét kösse a nulla csatlakozóhoz.

Hosszabbító kábel használata

Ha hosszabbító kábelt kell használnia, az adott szerszám teljesítményfelvételének megfelelő, jóváhagyott, 3-eres hosszabbítót válasszon (lásd a **Műszaki adatok**) című részben. A vezetők minimális keresztmetszete 1,5 mm²; maximális hossza 30 m.

Ha kábeldobot használ, mindig teljes hosszában csévélje le a kábelt.

Csatlakozás az elektromos hálózatra

Az elektromos hálózatot, amelyre ezt a gépet csatlakoztatja, 16 A-es, időkésleltetéses biztosítókkal kell védeni.

Feszültségcsökkenések

A bekapcsoláskor keletkező áramlökés rövid ideig tartó feszültségcsökkenést okozhat. Kedvezőtlen áramellátási körülmények esetén ez más berendezések működését is befolyásolhatja.

Ilyen zavarok bekövetkezése nem valószínű, ha az áramellátó rendszer impedanciája alacsonyabb, mint 0,11 Ω.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS:

A sérülésveszély csökkentése érdekében kapcsolja ki és áramtalanítsa a gépet, mielőtt tartozékot fel- vagy leszerel, beállítást végez vagy változtat, illetve javítást végez rajta.

Ellenőrizze, hogy a kioldókapcsoló OFF (KI) állásban van-e. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

A vágókorong le- és felszerelése (1., 2. ábra)

- A kar nyugalmi helyzetében az ajakkal (v) csúsztassa hátra a védőburkolatot (o). Hagyja a védőburkolatot hátrahúzott helyzetben (2. ábra).
- Nyomja le és tartsa lenyomva a tengelyzárát (p) (1. ábra).
- Addig forgassa a vágókorongot (n), amíg nem rögzítődik.

- Az imbuszkulccsal (k) az óramutató járásával ellentétes irányban hajtsa ki a csavart (w), majd vegye le a lapos alátétet (x) és a tartókarimát (y) (2. ábra).
- Ellenőrizze, hogy a távtartó (z) a helyén van-e a karima (aa) mellett.
- Cserélje ki a vágókorongot (n). Ügyeljen arra, hogy az új korongot a forgásiránynak megfelelően helyezze rá a távtartóra (z).
- Rögzítse a korongot a tartókarimával (y), a lapos alátéttel (x) és a csavarral (w).
- Tolja vissza eredeti helyzetébe a védőburkolatot és oldja ki a tengelyzárát (p).
- Állítsa be a szükséges vágási mélységet.

A vágási mélység beállítása (1. ábra)

A vágási mélység a korong kopásának megfelelően utánállítható.

- A kikapcsolt szerszámot futtassa végig a vágóúton a hézag ellenőrzéséhez.
- Ha beállítás szükséges, a következő módon végezze:
- Lazítsa meg a záróanyát (f) néhány fordulattal.
- Forgassa a mélységütközőt csavart (e) be- vagy kifelé a kívánt vágásmélység beállításához.
- Húzza meg a záróanyát (f).



FIGYELMEZTETÉS: Vágókorong cseréjénél a mélységütközőt mindig állítsa vissza az eredeti helyzetébe.

A munkadarab leszorítása (1., 3. ábra)

A szerszám munkadarab leszorítóval (i) van ellátva (1. ábra).

- Húzza a kart (m) a fogantyú (l) irányába (3A ábra).
- Tolja előre a leszorító tengelyét (bb) mindaddig, amíg a befogópofa (cc) majdnem hozzáér a munkadarabhoz.
- Nyomja a kart (m) a befogópofa (cc) irányába mindaddig, amíg a leszorító tengelye (bb) nem rögzítődik.
- Fordítsa el a fogantyút (l) az óramutató járásával megegyező irányba, és rögzítse biztonságosan a munkadarabot.
- Ha a munkadarabot ki szeretné venni, fordítsa el a fogantyút (l) az óramutató járásával ellentétes irányba.



FIGYELMEZTETÉS:

- A vágókapacitás növeléséhez helyezze a távtartó blokkot (dd) a munkadarab (ee) alá. A távtartó blokk valamivel keskenyebb legyen a munkadarabnál (3B ábra).
- A hosszú munkadarabot támassza alá egy fadarabbal (ff) (3C ábra). A munkadarab leeső végét (gg) ne fogja be.

Gyorsállítási funkció (3A ábra)

A leszorítóknak van egy gyorsállítási lehetősége.

- A leszorító kioldásához forgassa el a fogantyút (l) egy vagy két fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza a kart (m) a fogantyú (l) felé.

A befogási helyzet beállítása (3D ábra)

A befogási helyzet a korongnak megfelelően beállítható.

- Hajtsa ki imbuszkulccsal (k) a vezetősín csavarjait (hh).
- Szükség szerint állítsa be a vezetősínt (h).
- Csavarja vissza a vezetősín csavarjait (hh), és húzza meg őket a vezetősín (h) rögzítéséhez.

A vágási szög beállítása (4. ábra)

A szerszámmal 45°-ig lehet ferdevágást végezni.

- Lazítsa meg a vezetősín csavarjait (hh) a vezetősín (h) kioldásához.
- Állítsa a vezetősínt (h) a kívánt szögbe. A beállított szög a szögvonalzón (ii) leolvasható.
- Húzza meg a vezetősín csavarjait (hh) a vezetősín (h) rögzítéséhez.

A ferdevágó skála ellenőrzése és beállítása (1., 4. ábra)

- Lazítsa meg a vezetősín csavarjait (hh) a vezetősín (h) kioldásához (4. ábra).
- Húzza le a kart, és rögzítse ebben a helyzetben a rögzítőlánccal (t) (1. ábra).
- Helyezzen derékszöveget (jj) a vezetősín (h) és a vágókorong mellé a tökéletes 90° beállításához (4. ábra). Ellenőrizze, hogy a szögvonalzón 0° jelzése (ii) egybeesik-e az asztalon lévő jelzéssel (kk).
- Húzza meg a vezetősín csavarjait (hh) a vezetősín (h) rögzítéséhez.

- Oldja ki a rögzítőláncot (t), és állítsa vissza a kart felső nyugalmi helyzetébe (1. ábra).

A szikrafogó beállítása (1. ábra)

- Lazítsa meg a csavart (s).
- Állítsa be megfelelően a szikrafogót (r).
- Húzza meg a csavart (s).

Rögzítés (6., 7. ábra)



VIGYÁZAT: A szerszámot stabil, vízszintes, csúszásmentes felületen kell elhelyezni a munkavégzés közbeni véletlen elmozdulások megelőzése érdekében.

A TARTÓS RÖGZÍTÉSI ELJÁRÁS

- Fúrjon két 8 mm-es (5/16") furatot a munkafelületbe (6. ábra).
- Illesszen be 1/4-20 csavart a talp furatain és a rögzítési felület furatain keresztül. A csavarok hosszúsága akkora legyen, mint a rögzítési felület vastagsága plusz 102 mm (4").
- Húzza meg erősen mindkét csavart.

BEÁGYAZOTT RÖGZÍTÉS

- Vágjon két deszkalapot, méretei kb. a következők legyenek: 508 x 50,8 x 101,6 mm (20" hosszú x 2" magas x 4") széles.
- Tegye a darabolófűrészre a kívánt helyre.
- Tegye a deszkalapokat szorosan melléje, és szögölje őket a munkafelületre (7. ábra).

Használat előtt

- Szerelje fel a megfelelő korongot. Túlságosan kopott korongot ne használjon. A gép legnagyobb fordulatszáma nem lehet nagyobb a vágókorongénál.
- Ellenőrizze, hogy a korong a tartozékban és a szerszámon megjelölt irányban forog-e.
- Rögzítse a munkadarabot.
- Mindig helyesen állítsa be a szikrafogót.

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

Használati útmutató



FIGYELMEZTETÉS:

- Mindig tartsa be a biztonsági útmutatásokat és az érvényes előírásokat.
- Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a szerszámmra.

- Kerülje a túlterhelést. Ha a szerszám munka közben felforrósodik, járassa néhány percig üresjáraton.



FIGYELMEZTETÉS: Súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki és áramtalanítsa a szerszámot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy szerelékét, illetve tartozékot le- vagy felszerel.

Helyes kéztartás (5. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a szerszámot, és számítson arra, hogy az hirtelen megugorhat.

A helyes kéztartásnál egyik keze legyen a működtető fogantyún (c), a másikkal pedig vezesse a munkadarabot.

Vágás végrehajtása (1. ábra)

- Helyezze a vágni kívánt anyagot a vezetősinhez (h), és rögzítse a leszorítóval (i).
- Kapcsolja be a szerszámot, és húzza lefelé a működtető fogantyút (c) a munkadarab vágásához. Várja meg, amíg a motor felveszi a teljes fordulatszámot, és csak azután kezdje a vágást.
- Hagyja a korongot szabadon vágni. Ne erőltesse.
- A vágás után kapcsolja ki a szerszámot és állítsa vissza a kart felső nyugalmi helyzetébe.

Be-és kikapcsolás (1. ábra)

A be- és kikapcsoló (a) a működtető fogantyúban (c) van elhelyezve.

- A szerszámot a be- és kikapcsolóval (a) indíthatja be.
- A művelet végzése közben tartsa lenyomva a be- és kikapcsolót.
- A szerszámot a kapcsoló elengedésével állíthatja le.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne kapcsolja be vagy ki a gépet, amíg az terhelés alatt van.



FIGYELMEZTETÉS: Magnézium tartalmú anyagot ne vágjon.



FIGYELMEZTETÉS: A készülék nemfémesei részei soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak enyhe szappanos vízben megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a készülék belsejébe folyadék kerüljön, és ne is merítse folyadékba a szerszám alkatrészeit.

A szerszám hordozása (1. ábra)

A szerszám rögzítőlánccal (t) van felszerelve, amely hordozás esetére lezárt helyzetben rögzíti.

- Engedje le a védőburkolatot (o) a vágóasztalra (j), és rögzítse a szerszámot ebben a helyzetben a láncot (t) a reteszelő horgon (q) áthurkolva.
- A szerszámot a hordfogantyújánál (d) fogva hordozza.
- A szerszám kioldásához nyomja meg finoman a működtető fogantyút (c), és szabadítsa ki a láncot.

KARBANTARTÁS

Az Ön DeWALT elektromos szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatosan kielégítő működése függ a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében kapcsolja ki és áramtalanítsa a gépet, mielőtt tartozékot fel- vagy leszerel, beállítását végez vagy változtat, illetve javítást végez rajta. Ellenőrizze, hogy a kioldókapcsoló OFF (KI) állásban van-e. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.



Kenés

Az Ön elektromos szerszáma nem igényel további kenést.



Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS: Ha szennyeződés vagy por gyülemlik fel a szellőzőnyílásokban vagy azok környékén, fúvassa le száraz levegővel. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.

Külön kapható tartozékok



FIGYELMEZTETÉS: Mivel azt nem teszteltük, hogy a DeWALT által ajánlottaktól eltérő tartozékok használhatók-e ezzel a szerszámmal, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a DeWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon forgalmazójához.

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a terméket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, amikor DeWALT készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasználadott termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újrafeldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

A DeWALT az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál a DeWALT termékekre. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa vissza a terméket bármely márkaszervizünkbe, ahol vállalatunk képviselőjében átveszik.

Az Önhöz legközelebbi hivatalos szerviz helyét megtudhatja a helyi DEWALT képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből. A DEWALT szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: **www.2helpU.com**.

DEWALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztók részére értékesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást vállalunk.**

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.

- A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
- Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyben fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet cím) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kérésre figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
- Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!

2) **Nem terjed ki a jótállás:**

- amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
- azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetéseszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapagyak, szénkefe, csillagkerék);
- a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
- a termék nem hivatalos szervizen történt javításából eredő hibákra;
- az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**

3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószerelőknél is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyben feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.

- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
- A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza.

A hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.

- Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az állásfoglalásáról.
 - Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékben hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozatalaitól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószerelőnek (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószerelő a jótállási jegy köteles feltüntetni:

- a javítási iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját;
- a hiba okát és a javítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját;
- a kicserélés tényleg és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és észszerű határidőn belül, értéksökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó - választása szerint - a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtát vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentélen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni. A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:

Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL13YD,
Egyesült Királyság

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

ÖNKÉNTES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS:

30 napos „cseregarancia”:

Amennyiben egy DeWALT termék jelentős részét (motor, állórész, forgórész, elektronika) illetően a teljesítéstől számított **3 munkanapon túl, de 30 naptári napon belül** meghibásodást észlel, majd ezt követően a szakszervizünk megállapítja, hogy a készülék meghibásodásának oka gyártási eredetű, abban az esetben a hibás termék kijavítása helyett – kérésére – azt azonos típusú, hibátlan készülékre kicseréljük.

12 hónapos ingyenes átvizsgálás és szerviz:

A teljesítéstől számított 12 hónapon belül kérésére a szakszerviz a terméket térítésmentesen átvizsgálja. Önnek csak a karbantartáshoz felhasznált, a természetes elhasználódás, kopás vagy egyéb nem gyártási eredetű hiba miatt kicserélt alkatrészek árát kell megfizetni, a munkát térítésmentesen elvégezzük.

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának

dátuma:

..... P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

fogyasztó aláírása**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:****1. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselet			
		Tel.	Fax.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	214-05-61 403-65-33	214-69-35

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
		Szervizvezető: Buga Sándor	
Rotel Kft. DeWALT Márkaszerviz	1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.	403-22-60, 404-00-14, 403-65-33	service@rotelkft.hu www.rotelkft.hu

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon	Kapcs.
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284	Nagy Balázs
Debrecen	Spirál-szerviz kft	4025, Nyugati út 5-7.	52/443-000	Magyar János
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, István Király út 18.	33/431-679	Tolnai István
Dunaújváros	Euromax	2400, Kisdobos u. 1-3.	25/411-844	Bartus Ferencné
Győr	Élgép 2000 Kft.	9024, Kert u. 16.	96/415-069	Érsek Tibor
Hajdúböszörmény	Vill-For Szerviz Bt	4220, Balthazar u. 26.	52/561-135	Freiterné Madácsi Mária
Kalocsa	Vén István EV	6300, Pataji u.26.	78/466-440	Vén István
Kaposvár	Kaposvári Kíségépjavitó és Ért. BT	7400, Fő u.30.	82/318-574	íj. Szepesi József
Kecskemét	Németh Józsefné Műszaki Kereskedő	6000, Jókai u.25.	76/324-053	Németh Józsefné
Hévíz	Wolf Szerszám	8380, Széchenyi út 62	83/340-687	Cserépné Farkas Kriszta
Miskolc	SerVinTrade Plus Kft.	3530, Kóris Kálmán út 20.	46/411-351	Barna Péter
Nagykanizsa	Vektor2000BT	8800, Király u 34.	93/310-937	Németh Roland
Nyíregyháza	Charon Trade Kft	4400, Kállói út 85	42/460-154	Szabó Zoltán
Nyíregyháza	Tóth Kíségépszerviz	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082	Tóth Gyula
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657	Szemák Ferenc
Sárvár	M&H Kft.	9600, Batthyány u.28	95/320-421	Fehér Richárd
Sopron	Profil Motor Kft.	9400, Baross út 12.	99/511-626	Sinkovics Tamás
Szeged	Csavarker Plus Kft	6721, Brüsszeli krt.16.	62/542-870	Szabó Róbert
Székesfehérvár	Kíségép Center Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026	Huszár Péter
Szekszárd	Valentin-Ker BT	7100, Rákoczi u. 27.	74/511-744	Bálint Zoltán
Szolnok	Valido BT	5000 Dr Elek István u 5	20/4055711	Váradí györgy
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579	Vanics Zsolt
Tatabánya	ASG-Ker Kft	2800, Vértanúk tere 20	34/309-268	Szabo Balázs
Tápiószecső	ÁCS.I Ker és Szolg Kft	2251, Pesti út 31-es főút	29/446-615	Ács Imre
Veszprém	H-szerszám Kft	8200, Budapesti u. 17.	88/404-303	Hadobás József
Zalaegerszeg	Taki-Tech	8900, Pázmány Péter u. 1.	92/311-693	Takács Sándor

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszervíz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

<p>CZ Dokumentace záruční opravy</p>	<p>PL Przebieg napraw gwarancyjnych</p>
<p>H A garanciális javítás dokumentálása</p>	<p>SK Záznamy o záručných opravách</p>

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis